

**DICHIARAZIONE CONGIUNTA SULLA COOPERAZIONE NEI CAMPI  
CULTURALE, ARTISTICO E SCIENTIFICO TRA LA REPUBBLICA  
ITALIANA E LA REPUBBLICA POPOLARE DEMOCRATICA DI COREA**

Il Governo della Repubblica Italiana e il Governo della Repubblica Popolare Democratica di Corea,  
desiderosi di rafforzare i rapporti d'amicizia tra i due Paesi e di sviluppare le loro relazioni nei campi culturale, artistico e scientifico,  
consapevoli che tale cooperazione è fonte di sviluppo economico e sociale per i due Stati,  
hanno convenuto quanto segue.

Gli obiettivi della presente Dichiarazione sono la promozione e il sostegno della cooperazione culturale, artistica e scientifica tra i due Stati, da attuarsi mediante progetti comuni elaborati tra organismi governativi, Università ed enti culturali, artistici e scientifici dei due Stati.

- 1) Ciascuna delle parti incoraggerà la cooperazione reciproca nei campi culturale e artistico.
  - a) Le due Parti organizzeranno esposizioni d'arte e d'artigianato e manifestazioni culturali e artistiche;
  - b) le due Parti scambieranno missioni culturali ed artistiche;
  - c) le due Parti incoraggeranno lo scambio e la collaborazione tra Università e Istituti superiori, laboratori, scuole artistiche, musei e biblioteche.
- 2) Le due Parti svilupperanno la cooperazione nel settore linguistico, universitario e dei beni culturali.
  - a) Ciascuna delle Parti studierà la possibilità di favorire lo studio delle lingue nei rispettivi ordinamenti;
  - b) le due Parti agevoleranno i viaggi e gli scambi, fra i rispettivi Paesi, di professori universitari e di altri membri del corpo insegnante, ricercatori e studenti;

c) le due Parti, nel quadro delle agevolazioni rispettive dei due Paesi, incoraggeranno la collaborazione nel campo delle ricerche e degli scavi archeologici, l'attività di missioni archeologiche, la conservazione e il restauro di monumenti storici, opere d'arte e manoscritti.

3) Per quanto concerne la collaborazione scientifica, le due Parti ritengono che i seguenti settori debbano essere considerati come prioritari:

- agricoltura, pesca e tecnologie alimentari
- settore dell'energia
- medicina e sanità
- scienze di base
- formazione professionale, tecnica e scientifica.

Al fine di dare concreta attuazione alla presente Dichiarazione le due Parti si impegnano ad avviare negoziati per la conclusione di accordi nei settori culturale, artistico e scientifico.

Fatto a Pyongyang il giorno 29 del mese di marzo dell'anno duemila, in duplice originale, ciascuno nelle lingue italiana e coreana.

Per il Governo della  
Repubblica Italiana



Per il Governo della  
Repubblica Popolare Democratica di Corea

